

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 21 (1959)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Warum schützt



-Motorenöl besser?

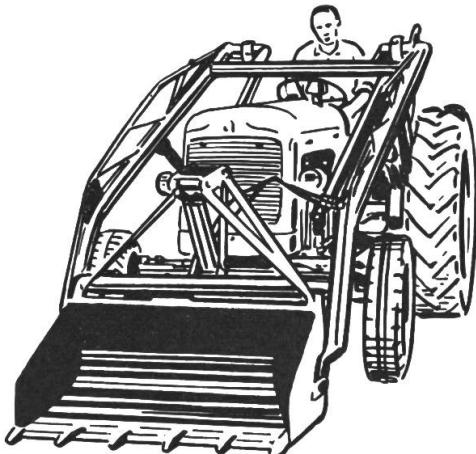


Rugal neutralisiert auch den Schwefel, der in den Dieseltreibstoffen meist enthalten ist. Also auch bei Dieselmotoren erhöhter Schutz vor Korrosion durch Rugal. Erhöhter Schutz = weniger Störungen, längeres Leben.

Direktverkauf zu günstigen Preisen durch



W. Blaser & Co. Hasle-Rüegsau, 034/35855



Johnson-Frontlader

in 3 Größen, für jeden Traktor eine hydraulische Farmerhand. — Enorme Hilfe in Landwirtschaft, Gartenbau und Industrie.

● **Kippzylinder für Anhänger.**
Hydraulikaufbau mit Dreipunkt auf ältere Traktorenmodelle zu konkurrenzlosen Preisen.

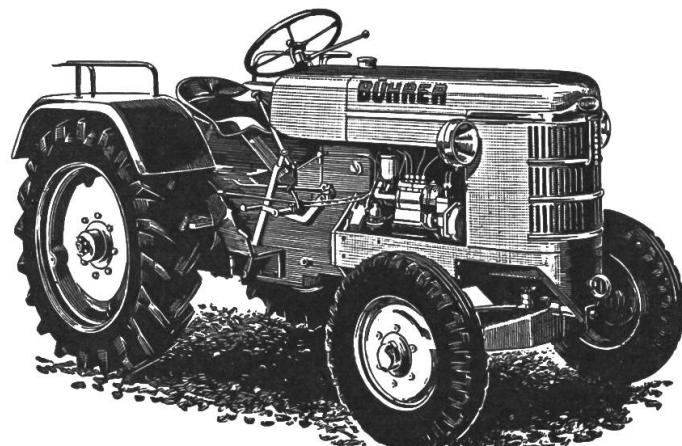
Zumbrunn & Wüthrich, Wittinsburg/BL

Traktorenwerkstätte

Tel. (062) 6 54 54, Privat (062) 6 53 21

BÜHRER

Verkauf Service Reparaturen



Lieferung sämtlicher Zusatzgeräte und Landmaschinen. Ausführung aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung

Matzinger AG.

Dübendorf-Zürich

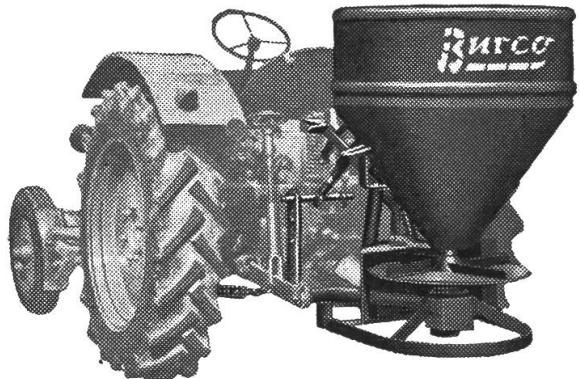
Neugutstrasse 98

Telefon (051) 96 77 77 / 79

Ohne Rückstrahler
begibt sich heute kein verantwortungsbewusster
Traktorführer mit Traktor und Anhänger
auf die öffentliche Strasse !

Wir suchen **Landmaschinen-Vertreter**
 für den Verkauf unserer Vielfachgeräte in einem grösseren Rayon.
 Wir bieten erstklassige Produkte, beste Verkaufsunterstützung, Fixum, Pro-
 vision und Spesenvergütung.
 Bewerber mit Fahrausweis Kat. A, evtl. D wollen ihre Offeren mit
 Referenzen richten an

Service Company Ltd., Dübendorf-Zürich



BURCO

Anbau-Düngerstreuer für Dreipunktaufhängung u. Ackerschiene verwendbar. — Grosse Leistung. Einfache Bedienung. Patentiertes Rüttelwerk. Windschutz. Getrieberäder aus Spezialstahl. Preiswert.

Streubreite 4 bis 10 m
 Leistung per Std. 3 bis 5 ha
 Trichter-Inhalt 300 kg

BON

Wünsche Gratis-Prospekt über **BURCO**
 und allgemeines Verkaufsprogramm

Name TR

Adresse

JACQUES SAUTIER, Stampfenbachstr. 42, Zürich 35
 Tel. (051) 26 57 31

J. SAUTIER

Während der Saison oft zu wenig. Daher sofort oder bald bestellen, **GRIESSER**

Getreide-, Schrot- und Mahlmühlen



mit Stahlscheiben, Magnet, Einlauf- und Feinheitsregulierung. Die dauerhaftesten. Seit Jahrzehnten bewährt. Bereits überall eingeführt. Adressen nächster Besitzer verlangen.

Feinstes Mahlen aller Getreidearten. Fabrik lieferte bisher über 200 000 Stück in alle Welt, 8 Tage zur Probe, mit Gebrauchsanweisung, franko überall hin. 2 Jahre Garantie. Grosser Absatz, günstige Preise.

Nötige	1 PS,	50—70 kg	Stundenleist.	Fr. 290.—
Mindes-	2 PS,	80—120 kg	Stundenleist.	Fr. 385.—
Motor-	3 PS,	150—230 kg	Stundenleist.	Fr. 455.—
stärke	5 PS,	250—350 kg	Stundenleist.	Fr. 580.—

10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 evtl. 90 Tage netto. Mit Untergestellen oder Mahlkasten, je nach Grösse 30—80 Fr. mehr. Garantierte Leistungen je nach Motor und Feinheit. Grösse 3, die gangbarste. Grössere Modelle sowie Walzen-, Stein-, Schlagmühlen und Universal-Maschinen auf Anfrage. Prospekte und Referenzen von Besitzern neuer Modelle, sowie von seit Jahrzehnten sich im Betriebe befindlichen Mühlen durch

E. GRIESSER, Landmaschinen, Andelfingen 1 (ZH)
 Tel. (052) 4 11 22

In vielen Gemeinden bereits 5—10 Stück.

Trotz Fabrikaufschlag jetzt noch alte Preise.

Diese und die andern Maschinen und Geräte werden an allen Zuchttiermärkten und Viehauktionen in Brugg ausgestellt.

Einige Vertretungen noch zu vergeben.



SIPRA 5

der Schutz für Ihre Hände!

Sie schaffen besser mit dem bewährten Schweizer Arbeitshandschuh. SIPRA 5 ermöglicht kräftigeres Zugreifen, verhindert widrige Verletzungen, ist geschmeidig und weich, stark und lange haltbar.

4 Qualitäten und 3 Größen, erhältlich in Eisenwaren-, Samenhandlungen, Landw. Depots usw. Lassen Sie sich alle SIPRA 5 Modelle zeigen oder verl. Sie bei der Fabrik für Arbeitshandschuhe

MÖTTEL & CO. ZÜRICH 48

Buckhauserstrasse 41 Telephon (051) 54 7777
 Prospekt 128 mit Bezugsquellen!



Birchmeier bringt:

Occasionen

Einmalige Gelegenheit für raschentschlossene Käufer.
Hier Beispiele als Beweis:

Selbstfahrende Motorspritzen:

BIMOTRA S II, 10 PS Motor, 600 l

BIMOTRA S II, 10 PS Motor, 500 l

BIMOTRA S II, 18 PS Motor, 600 l

alle Maschinen mit Holzfass, komplett ausgerüstet mit Spritzleitung und Spritzbarren, total revidiert — mit Garantie.

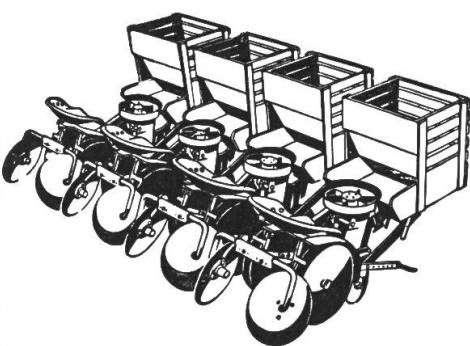
Revisionen

lassen Sie am besten jetzt **sofort**, auf alle Fälle aber **vor dem 31. Dezember 1959** ausführen.
Vor und während der Spritzsaison können wir Sie nicht mehr rasch genug bedienen.



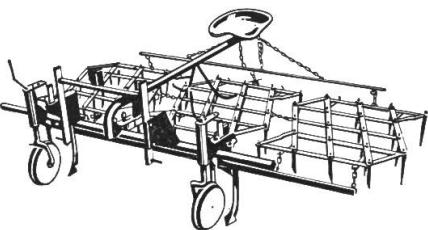
BIRCHMEIER & CIE. AG. KÜNTEN AG

Kartoffellegemaschine



2—4-reihig mit **Zellenrad** verheisst müheloses, rasches und regelmässiges Kartoffelsetzen. Auch Gemüsepflanzmaschine lieferbar.

Anbaueggen

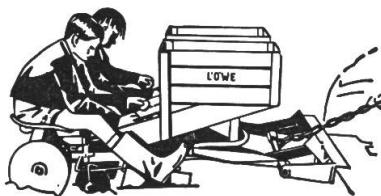


In Breiten von 1,75 bis 4,2 m, mit oder ohne Spurlockerer.

Vielfachgerät **HARUWY**

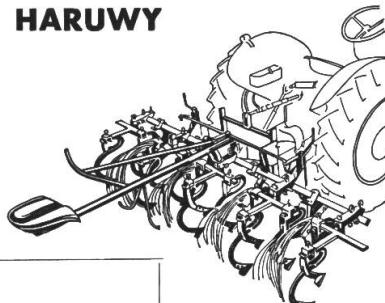
Beachten Sie die vielen Kombinationsmöglichkeiten: Eggen, Pflanzmaschinen, Vorratsroder Kromag, Scheibeneggen etc. können auf Vorwagen des **Vielfachgerätes** montiert werden.

Pflanzmaschine



kommt für vorgekeimte od. späte Kartoffeln u. Gemüse 2-4 reihig. Keine Keimbeschädigung

TraktorenvIELFACHGERÄT **HARUWY**



Stark gebaut für größte Anforderungen.

Wichtig:
Die Werkzeugbriden dienen gleichzeitig z. Aufnahme der 2-scharigen Spurlockerer. Bei Pflanz- u. Häufelarbeit wie b. Eggen sehr geschätzt

Kreissäge HARUWY



Ein willkommener Helfer für Landwirte

H.-R. Wyss

Konstruktionswerkstätte

Vernand

s. Lausanne

Telefon 021/46130





Sie können Geld sparen . . .

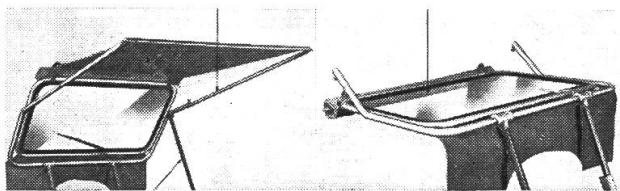
wenn Sie Ihre ausgebrauchte Batterie erneuern lassen.
Wir liefern für jedes Fahrzeug die passende Batterie.
Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei uns Preis-
offerte unter Angabe Ihrer Batterie-Type und der
Fahrzeug-Marke.

IMAG J. Mächler AG., Zürich 8

Wiesenstrasse 11, Tel. (051) 34 34 50

Fabrikation von Auto-Batterien / Spezialwerkstätte
für Dynamos, Anlasser und Zündmagnete

Das ablegbare Modell VIKTOR - ein Olma-Schlager



Modelle ab Fr. 108.—
A. Schawalder, Amriswil, Telefon 071/ 6 75 07

werbet → **Mitglieder!**

Ersatzteile für alle Ford- und Fordson-Tractoren

ab unserem compl. Lager
Grosses Lager an Occasionsteilen für
Fordson und Fordson Major - Petrol-
Traktoren
Austausch-Motoren — Magnete —
Dynamos — Anlasser — Einspritz-
pumpen.

PROTRACTOR AG.

Offiz. Ford-Tractor Vertretung
Solothurn-Selzach Telefon 065 / 6 81 45

«SUPER-POPULAIRE»

Qualitäts-Düngerstreuer «Stark». «Feineinstellung»

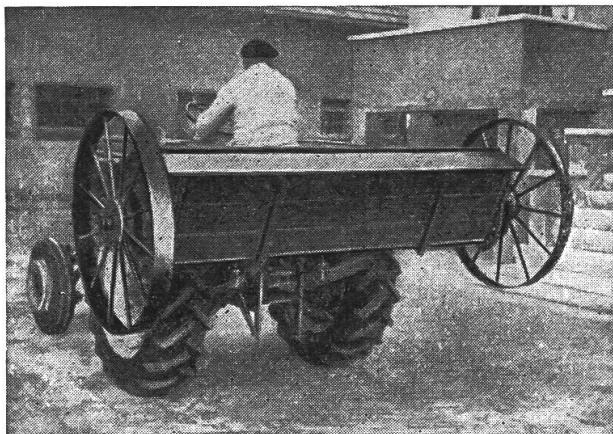
Preislich günstig. Streut jeden Dünger ein-
wandfrei. Grosser Streukasten. Nach Jahre-
langem Gebrauch keine Reparaturen. Mo-
delle für Pferdezug, Traktorzug od. 3-Punkt-
Aufsattelung zu gleichem Preise. Eisen-
räder oder Luftreifen. Alle sofort lieferbar.

Prospekt und Referenzen durch

E. Griesser, Andelfingen 1 (ZH)

Telefon (052) 4 11 22

10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 Tage netto



**DUROL
GERM
OIL**

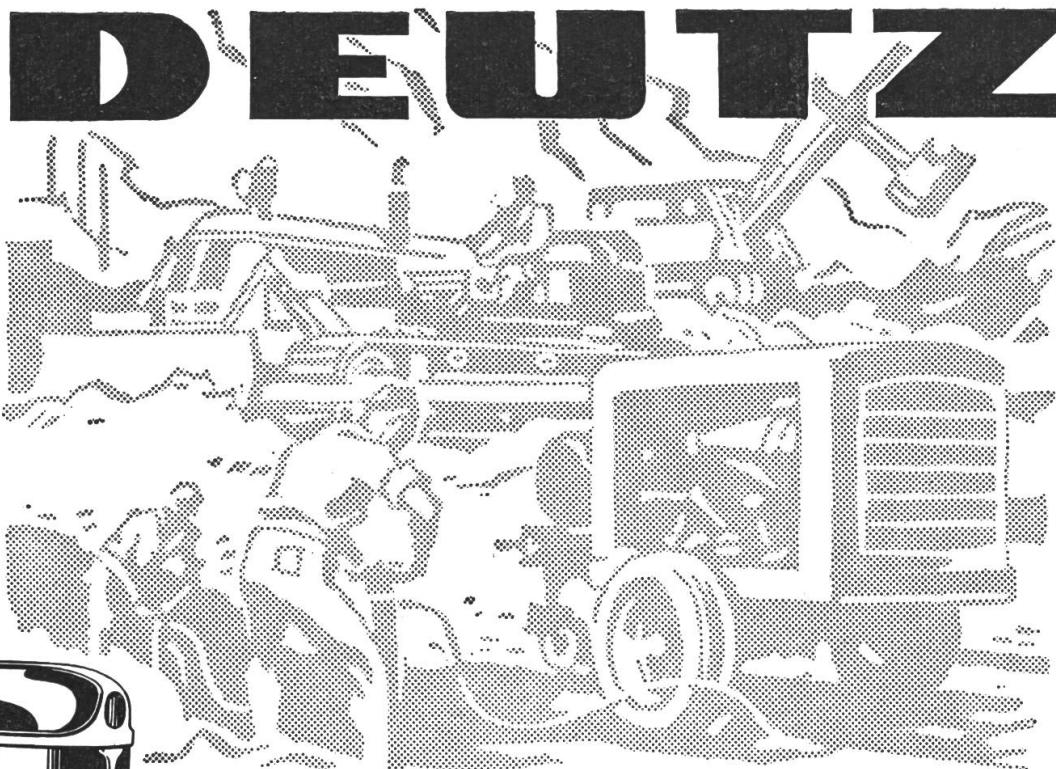
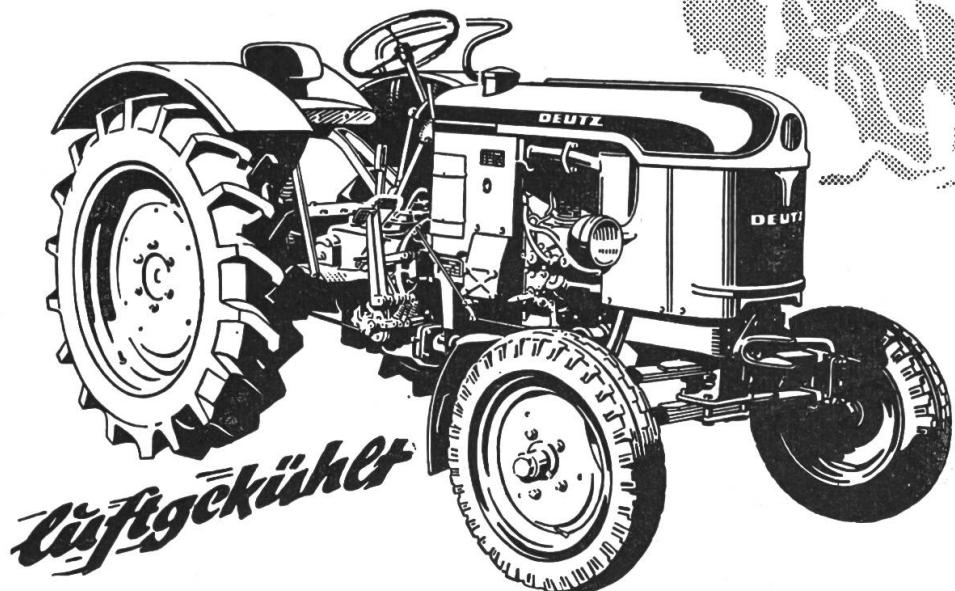
öl-plattierte die Motoren,
schmiert besser, hält sie sauber!

H. R. KOLLER & CIE. WINTERTHUR

052 / 233 81

DEUTZ auf allen Baustellen

Achten Sie einmal darauf, DEUTZ - Raupentraktoren mit Planiergerät, Ladeschaufel, wie auch DEUTZ - Motoren in Kranen, Baggern, Stromaggregaten, Kompressoren und andern Baumaschinen finden Sie auf allen Baustellen der ganzen Welt. —



Deutz-Raupentraktoren und Motoren im Einsatz auf der Baustelle

Die Bewährung und Wertschätzung der robusten, luftgekühlten DEUTZ - Dieselmotoren im harten Einsatz im Baugewerbe geben auch dem Landwirt die Gewähr für hohe Wirtschaftlichkeit und lange Lebensdauer der mit den gleichen Motoren ausgerüsteten DEUTZ - Dieseltraktoren.

DEUTZ baut Traktoren von 14-90 PS

HANS F. WÜRGLER ZÜRICH 9/47
INGENIEURBUREAU INH. J. WÜRGLER RAUTISTR. 31

Traktor-Besitzer!

benützen Sie die Gelegenheit, Ihre ausgebrauchte Batterie zu **erneuern** (Gehäuse wird elektr. geprüft und mit neuen Zellen versehen). Reparaturen aller Marken mit schriftlicher Garantie.

Preisdifferenz von neu zu **Neueinbau 25.— bis 60.— Fr.** je nach Grösse. Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei mir unter Angabe des Batterie-Typs **Preis-Offerte**. Leihbatterie während der Reparaturzeit **gratis**.



W. WERDER, Accumulatoren-Werkstätte, BOSWIL (AG), Tel. (057) 741 54
(Service Oerlikon)

Für Ihre Pneu, große Ersparnisse



AUFGUMMIERUNG
von sämtlichen Dimensionen,
mit allen Profilen
Durch das IMA 1955 anerkannt

Vertreter:

Zürich und Ostschweiz :
P. Zinsli, Schaffhauserstrasse 27, Glatbrugg
Zentralschweiz und Graubünden :
A. Marti, Baselstrasse 53, Luzern
Aargau, Solothurn, Basel :
H. Eichenberger, Dreitannenstrasse 38, Olten
Bern, Fribourg, Neuchâtel :
R. Kaufmann, Lillienweg 18, Bern

VACU-LUG TRACTORS PNEUS S.A.

Fabrik in LA TOUR-DE-Peilz (VD)

Telephon 021 / 561 55

Ein weiterer Helfer der Landwirtschaft Mein neuer Zapfwellen-Schleuder-Düngerstreuer

Passend für jeden Traktor und jede Düngerart. Gleichmässige Verteilung des Düngers.
Einmannbedienung. Grosser Leistung. Lange Lebensdauer bei geringster Wartung.
Der Düngerstreuer für grössere Betriebe oder einige Landwirte zusammen,
Auch mit Windschutz lieferbar, für staubigen Dünger

Stundenleistung 3—5 ha. Streubreite von 3—12 m einstellbar. Trichterinhalt 250—300 kg oder 400—450 kg. Einstellbare Streumenge von 100—2000 kg pro ha. Fahr-geeschwindigkeit bis 16 km/h. (Verbreitetstes Modell.)
Prospekt, Referenzliste, evtl. Vorführung od. Probe-Lieferung für 8 Tage verlangen.

E. GRIESER Landmaschinen ANDELFINGEN 1 ZH Tel. (052) 411 22

Im Winter besonders günstige Preise. (Deutscher Inlandpreis plus Zoll und Wust.)

